

वक्रतुण्ड महाकाय कोटिसूर्यसमप्रभ।

निर्विघ्नं कुरु मे देव सर्व कार्येषु सर्वदा ॥ १ ॥

वक्रतुण्ड = The one with the bent trunk - Ganesha

महाकाय = The one with the bulky body - Ganesha

कोटिसूर्यसमप्रभ = The one who has the brilliance equal to a crore suns - Ganesha

निर्विघ्नं = without obstacles;

कुरु = please do;

मे = for me;

देव = O lord;

सर्व = all;

कार्येषु = works;

सर्वदा = all the time

O Ganesha, who has a bent trunk, bulky body, brilliance equal to a crore suns;
O lord please remove obstacles for me in all activities all the time.

गुरुर्ब्रह्मा गुरुर्विष्णुः गुरुर्देवो महेश्वरः।

गुरुस्साक्षात्परंब्रह्म तस्मै श्रीगुरवे नमः ॥ २ ॥

गुरुः = Guru;

ब्रह्मा = creator - Brahma

विष्णुः = sustainer - Vishnu

देवः = divine lord

महेश्वरः = destroyer - Shiva;

साक्षात् = verily, itself;

परंब्रह्म = the supreme spirit;

तस्मै = to that;

श्रीगुरवे = for the auspicious guru;

नमः = salutations:

Guru is Brahma, Vishnu, Shiva, Divine lord. Guru is itself the supreme spirit.
Salutations to the auspicious, holy Guru.

सरस्वति नमस्तुभ्यं वरदे कामरूपिणि।

विद्यारंभं करिष्यामि सिद्धिर्भवतु मे सदा ॥ ३ ॥

सरस्वति = O Sarasvati devi;

नमस्तुभ्यं = Salutations to you;

वरदे = O giver of boons;

कामरूपिणि = O devi who takes infinite forms

विद्यारंभं = start of study;

करिष्यामि = I will do;

सिद्धिर्भवतु = may it achieve perfection;

मे = for me;

सदा = always;

Salutations to you, O Sarasvati devi, O giver of boons, O devi who takes infinite forms, I will be starting my study, may it be successful always.

वसुदेवसुतं देवं कंसचाणूरमर्दनम्।

देवकीपरमानन्दं कृष्णं वन्दे जगद्गुरुम् ॥ ४ ॥

वसुदेवसुतं = The son of Vasudeva - Krishna;

देवं =The lord;

कंसचाणूरमर्दनम् = the destroyer of Kamsa and chANura;

देवकीपरमानन्दं = The one who brings great happiness to Devaki;

कृष्णं =To Krishna;

वन्दे = to salute, pay homage to , praise, worship;

जगद्गुरुम् = To the lord of the world

I pray to Krishna, the son of Vasudeva, the destroyer of Kamsa and Chanura,
the lord, the one who brings great happiness to Devaki, the lord of the world.